

### ★ ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 4 ★

Existen ocho hospitales infantiles sin fines de lucro en California y cinco hospitales infantiles más de la Universidad de California. *Más de dos millones de veces al año, niños con enfermedades graves reciben atención altamente especializada en un hospital infantil de California. Sin importar lo que la familia pueda pagar.*

Niños con condiciones médicas complejas y enfermedades que amenazan sus vidas. Cáncer. Células falciformes. Fibrosis quística.

Realizamos el 97 % de todos los trasplantes pediátricos de órganos, el 96 % de todas las cirugías cardíacas pediátricas y el 76 % de todos los tratamientos pediátricos para el cáncer.

Cada día se curan niños en los hospitales infantiles de California gracias a cada nuevo avance de investigación, a nuevas tecnologías para salvar vidas y a los mejores especialistas en pediatría. Hoy en día, el 85 % de los niños con leucemia salen curados de nuestros hospitales.

Como centros de investigación pediátrica de primera línea, logramos avances que permiten mantener sanos a todos los niños de California sin necesidad de que entren por nuestras puertas.

Gracias a nuestro éxito, crece la demanda de nuestros servicios. *Nos hemos convertido en polos regionales y recibimos niños que nos envían de muchos otros hospitales de California.*

La Propuesta 4 pide a los votantes que consideren invertir menos de \$40 anuales por cada paciente que

atendemos . . . dinero que nos ayudaría a contar con mayor capacidad para sanar a más niños de California.

Hace 14 años, los californianos respaldaron nuestro primer bono. Desde entonces, hemos honrado su confianza. Cada dólar se ha invertido en construir nuevas instalaciones, modernizar las antiguas, agregar más camas, y comprar la mejor y más avanzada tecnología médica . . . para sanar más niños.

El Tesorero del Estado administra todo el financiamiento con bonos del estado, pero declaró ante el Senado y los Comités de Salud de la Asamblea que “este programa en particular ha tenido mucho éxito.”

Como profesionales nos enorgullece mucho lo que hacemos. Como seres humanos tenemos el privilegio de observar el coraje inocente de los niños, el amor de sus familias, el compromiso de nuestro personal, la generosidad de nuestros benefactores y el triunfo del espíritu humano.

Lo invitamos a unirse a los millones de votantes de California que han respaldado a los Hospitales Infantiles.

Todos podemos votar Sí a la Propuesta 4: Construir para sanar a más niños.

**JAMES STEIN, M.D.**, cirujano pediatra

**MARIA MINON, M.D.**, directora médica

**ROBERTO GUGIG, M.D.**, gastroenterólogo pediátrico

### ★ REFUTACIÓN DEL ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 4 ★

Durante muchas décadas, he presentado argumentos contra las iniciativas de ley en las boletas electorales para asegurarme de que los votantes conozcan algunos contraargumentos.

#### EL INJUSTO SISTEMA TRIBUTARIO PREDIAL

Una objeción a cualquier iniciativa que proponga un aumento del impuesto predial es que el sistema tributario predial en California es injusto (tal como se explica en el argumento principal).

#### CAMBIAR EL SISTEMA PARA HACERLO MÁS JUSTO

Nuestro sistema de impuesto predial podría cambiar, por ejemplo, para recalcular periódicamente todos los bienes inmuebles a la par que automáticamente se reduce la tasa de impuesto, de tal forma que los ingresos tributarios generales no aumenten simplemente porque aumenta el valor de los inmuebles.

Desde luego, una dificultad para lograr cualquier cambio es que diferentes personas y negocios tienen distintos INTERESES INVOLUCRADOS para mantener el estado de las cosas.

#### EXPANDIR HORIZONTES PARA MEJORAR LA ATENCIÓN MÉDICA

En lo que se refiere a esta iniciativa en específico (pedir préstamos para subsidiar hospitales infantiles), sugiero que primero busquemos mejorar el sistema completo de atención médica.

Aunque existen muchos profesionales extraordinarios que proporcionan atención médica en Estados Unidos (y en California), este país es el que más gasta, pero se encuentra lejos de los primeros lugares en las listas internacionales que miden resultados en materia de atención médica. Además, millones de californianos ni siquiera tienen cobertura básica de salud.

#### CONSULTAR A LOS CANDIDATOS A CARGOS PÚBLICOS ESTATALES

Quizás los candidatos a cargos públicos estatales en noviembre, incluido el cargo de gobernador, tengan algunas ideas para mejorar la atención médica en California. Preguntémosles.

**GARY WESLEY**

★ ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 4 ★

Esta es otra iniciativa de ley del bono de obligación general. Pide permiso a los votantes para que el estado de California pida un préstamo al vender “bonos” que deberían ser pagados con interés (*potencialmente mediante un impuesto predial más alto*), por lo general durante muchas décadas.

Digo “*potencialmente*” porque en ocasiones los ingresos provenientes de bonos se utilizan para financiamiento, pero los terminan pagando los beneficiarios del programa, como los dueños de propiedades que están dentro del programa de préstamos para viviendas y granjas de Cal-Vet.

Las iniciativas de ley de los bonos generan varias preguntas:

1. ¿De qué dimensión es la deuda actual del gobierno?
2. ¿Cuál es el costo total esperado de la iniciativa para el público?
3. ¿Se especifican los usos propuestos para el dinero?
4. ¿Se justifican los usos propuestos, tomando en cuenta que hay otras cosas necesarias o deseadas?
5. ¿Los votantes deberían seguir financiando los proyectos mediante un impuesto predial más alto, cuando el sistema tributario predial en California es tan injusto?

**EL SISTEMA TRIBUTARIO PREDIAL DE CALIFORNIA ES INJUSTO**

En 1978, los votantes de California aprobaron una iniciativa de los votantes conocida en ese entonces como la Propuesta 13. La iniciativa añadía disposiciones a la Constitución de California para prevenir la “*revaluación*” de los bienes inmuebles, a menos y hasta que la propiedad cambiara de dueño o fuera reconstruida de manera considerable.

La Propuesta 13 ha protegido a los dueños de bienes inmuebles de impuestos excesivos por el aumento del valor de la propiedad. Sin embargo, también creó un sistema en el que los nuevos propietarios pagan entre 10 y 20 veces más que sus vecinos cuya propiedad tiene un valor similar, pero fue comprada mucho tiempo antes.

Además, ya que la propiedad comercial puede y comúnmente se arrienda (en lugar de venderse), la Propuesta 13 ha producido un cambio masivo donde la carga total del impuesto predial ya no la llevan las empresas sino los propietarios de viviendas.

Los promotores de una iniciativa de ley en la boleta electoral deben hacerse cargo de explicar por qué vale la pena apoyarla, tomando en cuenta el costo total, las alternativas disponibles, y otras necesidades e intereses.

En este caso, los partidarios deberían utilizar su REFUTACIÓN para responder a las preguntas 1–5 hechas anteriormente.

**GARY WESLEY**

★ REFUTACIÓN DEL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 4 ★

La Propuesta 4 ayuda a más de 2 millones de niños enfermos cada año. No tiene nada que ver con el impuesto predial ni la Propuesta 13. Consultamos a los expertos y esto es lo que dijeron:

Joe Harn, auditor-contralor del condado de El Dorado, “*Ni un solo dólar de la Propuesta 4 provendrá del impuesto predial. Ni un solo dólar de los bonos para hospitales infantiles anteriores ha provenido del impuesto predial. Cualquier tesorero estatal, contralor estatal, tasador del condado o recaudador de impuestos (de cualquier partido político) podría confirmar ese hecho. Se me considera uno de los auditores-contralores*

*de condado más conservadores y estrictos. Puede proteger la Propuesta 13 y votar Sí a la Propuesta 4”.*

Jon Coupal, presidente de la Howard Jarvis Taxpayers Association señala,

“*La Propuesta 13 ha protegido a los propietarios de vivienda por más de 40 años. Esta iniciativa de ley no amenaza en lo más mínimo la protección que la Propuesta 13 le otorga a los propietarios de vivienda de California.”*

Vote Sí a la Propuesta 4.

**ANN-LOUISE KUHNS**, Presidente  
California Children’s Hospital Association